

## PROVVEDIMENTO DEL DIRETTORE GENERALE

N. 82 IN DATA 15 OTT. 2013

Oggetto: Piano della Performance dell'Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente della Valle d'Aosta per il triennio 2013 - 2015. Aggiornamento dell'allegato 2 relativo agli obiettivi operativi e comportamenti organizzativi per la valutazione dei dirigenti – anno 2013

### IL DIRETTORE GENERALE

Visto il decreto del Presidente della Regione n. 433 in data 23 ottobre 2009, concernente la nomina del Direttore generale dell'Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente della Valle d'Aosta (ARPA) nella persona del sottoscritto, in esecuzione della deliberazione di designazione della Giunta regionale n. 2939 in data 23 ottobre 2009, per il periodo dal 1° novembre 2009 al 31 ottobre 2014;

visto l'art. 35 della legge regionale 23 luglio 2010, n. 22, recante "Trasparenza della performance", che pone in capo agli enti del comparto unico regionale (Regione, enti locali ed enti pubblici non economici dipendenti della Regione) l'obbligo di adottare un documento programmatico o piano della performance, al fine di definire, con riferimento agli obiettivi individuati e alle risorse disponibili, gli indicatori per la misurazione e la valutazione della performance, nonché gli obiettivi operativi individuali assegnati ai dirigenti e i relativi indicatori;

richiamato il verbale di concertazione del 27 aprile 2012, tra l'Agenzia e le Organizzazioni sindacali avente per oggetto "Sistema di valutazione della performance della dirigenza dell'Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente della Valle d'Aosta per l'anno 2012";

visto il proprio provvedimento 29 marzo 2013, n. 29, con il quale si è proceduto ad approvare il Piano della Performance dell'Agenzia Regionale per la Protezione dell'ambiente della Valle d'Aosta per il triennio 2013-2015;

visto il proprio provvedimento 28 giugno 2013, n. 53, con il quale:

- si prende atto del termine dell'aspettativa per mandato politico del dirigente di ARPA, Manuela Zublena, con riassunzione dell'originario incarico dirigenziale;
- si definisce conseguentemente il termine finale dell'incarico temporaneo di Responsabile della Sezione Aria ed Energia, precedentemente assegnato all'Ing. Lorenzo Frassy, con le medesime decorrenze;
- si conferma quindi l'incarico di struttura semplice, in qualità di Responsabile della Sezione Aria, ad oggi rinominata "Aria ed Energia", all'Ing. Manuela Zublena, con decorrenza dal giorno effettivo di insediamento della nuova giunta regionale, ossia dal 1° luglio 2013 e fino al 31 ottobre 2014, coincidente con la data di fine incarico dell'attuale Direttore generale;
- si conferma l'incarico professionale, di Responsabile dell'Area Operativa Energia all'Ing. Lorenzo Frassy, con decorrenza dal giorno effettivo di insediamento della nuova giunta regionale, ossia dal 1° luglio e fino al 31 ottobre 2014, coincidente con la data di fine incarico dell'attuale Direttore generale;

preso atto che:

- l'allegato 2 al Piano della Performance contiene gli obiettivi operativi e i criteri di valutazione dei comportamenti organizzativi per la valutazione dei dirigenti per l'anno 2013;

- in relazione a quanto sopra rappresentato, occorre definire gli obiettivi operativi per l'anno 2013 in capo all'Ing. Manuela Zublena e, contestualmente, eliminare un obiettivo (nello specifico 1.a), non più di spettanza dell'Ing. Frassy con conseguente rimodulazione del peso dei restanti obiettivi già assegnati;

preso atto altresì che l'obiettivo operativo 3.b del Direttore tecnico, Marco Cappio Borlino, doveva essere definito al termine della realizzazione dell'obiettivo 3.a, ossia al 30 giugno 2013, ed è pertanto necessario procedere alla definizione e all'attribuzione dell'obiettivo 3.b in quanto l'obiettivo 3.a è stato portato a termine;

ritenuto quindi di approvare l'aggiornamento dell'allegato 2 del Piano della Performance per il triennio 2013 - 2015;

vista la legge regionale 37/1997, concernente la disciplina della vigilanza e del controllo sugli atti dell'ARPA ed accertato che il presente provvedimento non è soggetto al controllo preventivo da parte della Giunta regionale.

#### DISPONE

1. di approvare l'aggiornamento dell'allegato 2 - Obiettivi operativi e comportamenti organizzativi per la valutazione dei dirigenti - anno 2013- del Piano della Performance per il triennio 2013 - 2015 dell'Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente della Valle d'Aosta, come da testo allegato al presente a formarne parte integrante (aggiornamento in carattere *corsivo*);
2. di trasmettere copia del presente all'Assessorato regionale Territorio e Ambiente e alla Commissione indipendente di valutazione della performance (CIV);
3. di dare atto che il presente provvedimento non è soggetto al controllo preventivo da parte della Giunta regionale.



Direttore generale  
Giovanni Agnesod

**Allegato 2 Piano Performance 2013-2015 - Obiettivi operativi e comportamenti organizzativi per la valutazione dei dirigenti - anno 2013**  
**Obiettivi operativi con aggiornamento e revisione ottobre 2013.**

DIRIGENTE	OBBIETTIVO STRATEGICO	OBBIETTIVO OPERATIVO	CODIFICA	SPECIFICO OBBIETTIVO OPERATIVO	RISULTATO ATTESO	PESO
CARLO ALBONICO	POTENZIAMENTO DEI SISTEMI DI INFORMAZIONE, COMUNICAZIONE E TRASPARENZA	AGGIORNAMENTO DEL SITO WEB DI ARPA	1a	Elaborazione di articoli sul tema amianto	Elaborazione di almeno 3 articoli	20%
			1b	Redazione di un contributo utilizzabile a fini didattici (scuole elementari e medie inferiori) da pubblicare su una sezione dedicata del sito web dell'Agenzia	1 contributo sulle tematiche connesse all'amianto con annesso test di valutazione	20%
			1c	Elenco delle attività tecniche di natura endoprocedimentale svolte nell'ambito della propria Sezione/Area operativa	Entro il 15/07/2013 - Elaborazione nel formato standard richiesto dall'Agenzia	10%
		MESSA A PUNTO DI UNA METODICA AUTOMATIZZATA (al SEM) PER IL RICONOSCIMENTO E IL CONTEGGIO DELLE FIBRE DI AMIANTO SU FILTRIDI PARTICOLATO: - Definizione dell'area del filtro, del numero e del tipo di campi in cui eseguire il conteggio delle fibre; - analisi morfologica del particolare; - riconoscimento e microanalisi delle fibre; - individuazione delle fibre di amianto con eventuale analisi manuale; - elaborazione dei dati ed espressione dei risultati.	2a	Messa a punto di una procedura di analisi automatica	Procedura scritta	25%
			2b	Test della procedura su alcuni campioni	Relazione scritta sui test effettuati	12,5%
			2c	Affinamento della procedura a seguito dei risultati sperimentali	Relazione finale scritta sull'attività e, in caso di esito positivo dei risultati, affinamento della procedura scritta	12,5%

Dove non diversamente specificato, il termine per il raggiungimento degli obiettivi è il 31/12/2013.

DIRIGENTE	OBIETTIVO STRATEGICO	OBIETTIVO OPERATIVO	CODIFICA	SPECIFICO OBIETTIVO OPERATIVO	RISULTATO ATTESO	PESO
LORENZO FRASSY	SVILUPPO DI NUOVE TECNICHE DI INDAGINE, CONSOLIDAMENTO E AGGIORNAMENTO DI PROCEDURE E METODI	AGGIORNAMENTO DEL SITO WEB DI ARPA	1 a	Redazione di un contributo utilizzabile a fini didattici (scuole elementari e medie inferiori) da pubblicare su una sezione dedicata del sito web dell' Agenzia	1 contributo sulle tematiche connesse alla qualità dell' aria o all' energia	30%
			1 b	Elenco delle attività tecniche di natura endoprocedimentale svolte nell' ambito della propria Sezione/Area operativa	Entro il 15/07/2013 - Elaborazione nel formato standard richiesto dall' Agenzia	20%
			2 a	Realizzazione degli interventi necessari sugli edifici in muratura di La Thuille e Donnas	Documentazione inerente la realizzazione dell' intervento	10%
		2 b	Realizzazione degli interventi necessari sulle cabine in vetroresina site in P.zza Plouves, via 1° Maggio e Q.re Dora	Documentazione inerente la realizzazione dell' intervento	20%	
		2 c	Realizzazione degli interventi necessari sul mezzo mobile	Documentazione inerente la realizzazione dell' intervento	5%	
		3 a	Effettuazione della verifica su almeno 60 pratiche	Report riepilogativo delle verifiche effettuate	15%	
		VERIFICA DELLE CERTIFICAZIONI ENERGETICHE AI SENSI DELLA D.G.R. 24/2012				

Dove non diversamente specificato, il termine per il raggiungimento degli obiettivi è il 31/12/2013.

DIRIGENTE	OBBIETTIVO STRATEGICO	OBBIETTIVO OPERATIVO	CODIFICA	SPECIFICO OBBIETTIVO OPERATIVO	RISULTATO ATTESO	PESO
DANIELA GERBAZ	SVILUPPO DI NUOVE TECNICHE DI INDAGINE, CONSOLIDAMENTO E AGGIORNAMENTO DI PROCEDURE E METODI	AGGIORNAMENTO DEL SITO WEB DI ARVA	1.a	Elaborazione di articoli sulle tematiche sviluppate dalla propria Sezione/Area operativa	Elaborazione di almeno 3 contributi	20%
			1.b	Redazione di un contributo utilizzabile a fini didattici (scuole elementari e medie inferiori) da pubblicare su una sezione dedicata del sito web dell'Agenzia	1 contributo sulle tematiche connesse alla tematica acque (superficiali / sotterranee)	20%
			1.c	Elenco delle attività tecniche di natura endoprocedimentale svolte nell'ambito della propria Sezione/Area operativa	Entro il 15/07/2013 - Elaborazione nel formato standard richiesto dall'Agenzia	10%
		AVVIO DELLE INDAGINI GEOGNOSTICHE (SONDAGGI E STENDIMENTI GEOFISICI) FINALIZZATE ALL'IMPLEMENTAZIONE DELLA MODELISTICA NUMERICA DELLE ACQUE SOTTERRANEE	2.a	Affidamento dell'incarico mediante indagine di mercato	Affidamento dell'incarico	8%
			2.b	Individuazione sul terreno dei punti più idonei allo svolgimento dell'attività e verifica della disponibilità all'utilizzo dei punti individuati	Relazione riportante i punti individuati e le motivazioni della scelta	12%
		APPLICAZIONE DELL'INDICE MORFOLOGICO (IQM) AI CORPI IDRICI DI STATO ELEVATO DEL TORRENTE BUTHIER E GRAND EYVIA	3.a	Attività preparatoria alle valutazioni	Carta (ortofoto/CTR) riportante la suddivisione iniziale del corpo idrico in tratti morfologici	5%
			3.b	Indagini di campo	Schede da campo compilate	20%
			3.c	Calcolo dell'indice IQM	Report di sintesi, per ogni corpo idrico, riportante le principali informazioni relative alle indagini svolte e la valutazione complessiva dello stato morfologico	5%

Dove non diversamente specificato, il termine per il raggiungimento degli obiettivi è il 31/12/2013.

DIRIGENTE	OBBIETTIVO STRATEGICO	OBBIETTIVO OPERATIVO	CODIFICA	SPECIFICO OBBIETTIVO OPERATIVO	RISULTATO ATTESO	PESO
CRISTINA GIBELLINO	SVILUPPO DI NUOVE TECNICHE DI INDAGINE, CONSOLIDAMENTO E AGGIORNAMENTO DI PROCEDURE E METODI	AGGIORNAMENTO DEL SITO WEB DI ARPA	1.a	Scrittura di una introduzione ai metodi analitici per le analisi chimiche e microbiologiche effettuate sui composti	Elaborazione di almeno 5 contributi	40%
			1.b	Elenco delle attività tecniche di natura endoprocedimentale svolte nell'ambito della propria Sezione/Area operativa	Entro il 15/07/2013 – Elaborazione nel formato standard richiesto dall'Agenzia	10%
		DETERMINAZIONE DEL CARBONIO ORGANICO E DEL CARBONIO ELEMENTARE IN CAMPIONI DI PARTICOLATO ATMOSFERICO	2.a	Studio della tecnica analitica e messa in funzione dello strumento OC/EC SUNSET	Rapporti di prova dei primi campioni analizzati	25%
			2.b	Redazione della bozza del metodo utilizzato	Bozza di procedura di prova	5%
		RICERCA DEGLI IDROCARBURI IN ACQUA E TERRENI	3.a	Sviluppo e messa in operatività del metodo di ricerca degli idrocarburi in acqua con tecnica gascromatografica	Procedure di prova	10%
			3.b	Sviluppo e messa in operatività del metodo di ricerca degli idrocarburi in terreni con tecnica gascromatografica	Procedure di prova	10%

Dove non diversamente specificato, il termine per il raggiungimento degli obiettivi è il 31/12/2013.

DIRIGENTE	OBBIETTIVO STRATEGICO	OBBIETTIVO OPERATIVO	CODIFICA	SPECIFICO OBBIETTIVO OPERATIVO	RISULTATO ATTESO	PESO
LORENA MASIERI	POTENZIAMENTO DEI SISTEMI DI INFORMAZIONE, COMUNICAZIONE E TRASPARENZA	AGGIORNAMENTO DEL SITO WEB DI ARPA	1 a	Redazione di contributi utilizzabili a fini didattici (scuole elementari e medie inferiori) da pubblicare su una sezione dedicata del sito web dell' Agenzia	2 contributi sulle tematiche connesse all' attività svolta dal laboratorio chimico	50%
			2 a	Aggiornamento e sviluppo del metodo di ricerca del fosforo totale su acque	Procedura di prova	16,67%
			2 b	Aggiornamento e sviluppo del metodo di ricerca dei fosfati su acque	Procedura di prova	16,67%
	SVILUPPO DI NUOVE TECNICHE DI INDAGINE, CONSOLIDAMENTO E AGGIORNAMENTO DI PROCEDURE E METODI	DETERMINAZIONE DEL FOSFORO TOTALE, FOSFATI E NITRITI SU ACQUE	2 c	Aggiornamento e sviluppo del metodo di ricerca dei nitrati su acque	Procedura di prova	16,66%

Dove non diversamente specificato, il termine per il raggiungimento degli obiettivi è il 31/12/2013.

DIRIGENTE	OBETTIVO STRATEGICO	OBETTIVO OPERATIVO	CODIFICA	SPECIFICO OBETTIVO OPERATIVO	RISULTATO ATTESO	PESO
MANUELA ZUBLENA	POTENZIAMENTO DEI SISTEMI DI INFORMAZIONE, COMUNICAZIONE E TRASPARENZA	AGGIORNAMENTO DEL SITO WEB DI ARPA	1a	Elaborazione di articoli sulle tematiche sviluppate dalla propria Sezione/Area operativa	Elaborazione di almeno 2 contributi	30%
			1b	Redazione di un contributo utilizzabile a fini didattici (scuole elementari e medie inferiori) da pubblicare su una sezione dedicata del sito web dell'Agencia	1 contributo sulle tematiche connesse alla qualità dell'aria	20%
			2a	Coordinamento fasi esecutive della realizzazione degli interventi necessari sugli edifici in muratura di La Thuille e Donnas	Documentazione inerente la realizzazione dell'intervento	20%
			2b	Coordinamento fasi esecutive della realizzazione degli interventi necessari sulle cabine in vetroresina site in P.zza Plauves, via 1° Maggio e Ore Dora	Documentazione inerente la realizzazione dell'intervento	20%
			2c	Coordinamento fasi esecutive della realizzazione degli interventi necessari sul mezzo mobile	Documentazione inerente la realizzazione dell'intervento	10%
				SVILUPPO DI NUOVE TECNICHE DI INDAGINE, CONSOLIDAMENTO E AGGIORNAMENTO DI PROCEDURE E METODI	ADEGUAMENTO PER LA MESSA IN SICUREZZA DELLE STAZIONI DELLA RETE DI MONTORAGGIO DELL'ARIA AI SENSI DEL D.Lgs. 81/2008	

Dove non diversamente specificato, il termine per il raggiungimento degli obiettivi è il 31/12/2013.



DIRIGENTE	OBIETTIVO STRATEGICO	OBIETTIVO OPERATIVO	CODIFICA	SPECIFICO OBIETTIVO OPERATIVO	RISULTATO ATTESO	PESO	
MARCO CAPPIO BORLINO	POTENZIAMENTO DEI SISTEMI DI INFORMAZIONE, COMUNICAZIONE E TRASPARENZA	AGGIORNAMENTO DEL SITO WEB DI ARPA	1.a	Elaborazione di articoli sulle tematiche sviluppate dalla propria Sezione Agenti Fisici	Entro il 31/12/2013 - Elaborazione di almeno 6 contributi	20%	
			1.b	Redazione di un contributo utilizzabile a fini didattici (scuole elementari e medie inferiori) da pubblicare su una sezione dedicata del sito web dell' Agenzia	Entro il 31/12/2013 - 2 contributi sulle tematiche affrontate dalla sezione Agenti fisici	20%	
			1.c	Elenco delle attività tecniche di natura endoprocedimentale svolte nell' ambito della Sezione AGF e dell' Area operativa RIRR	Entro il 15/07/2013 - Elaborazione nel formato standard richiesto dall' Agenzia	10%	
		TRASPARENZA	POTENZIAMENTO NUOVO SITO DELL' AGENZIA	2.a	Realizzazione sul sito dell' Agenzia di una sezione dedicata alla didattica	Entro il 31/12/2013 - realizzazione delle necessarie pagine sul sito	10%
				2.b	Potenziamento delle pagine del sito dedicate alle attività delle sezioni tecniche	Pagine del sito	20%
				3.a	Presentazione al Direttore generale di un progetto e del programma di attuazione: in base al progetto, definizione dell' obiettivo 3.b	Progetto e cronoprogramma entro il 30/06/2013	10%
		EVOLUZIONE DEI SISTEMI DI ARCHIVIAZIONE DEI DATI DELL' AGENZIA	SVILUPPO DI NUOVE TECNICHE DI INDAGINE, CONSOLIDAMENTO E AGGIORNAMENTO DI PROCEDURE E METODI	3.b	Creazione di una Virtual Private network dell' Agenzia come descritto nel documento A201300447 prot. 5981 del 14/06/2013	Relazione sulla configurazione della VPN e sui test di raggiungibilità	10%
					Sviluppo di un ambiente di prova per la raccolta dati dell' area operativa acque superficiali durante le attività in campo	Relazione sui test della connessione mobile con la rete dell' agenzia tramite VPN	

Dove non diversamente specificato, il termine per il raggiungimento degli obiettivi è il 31/12/2013.

DIRIGENTE	OGGETTIVO STRATEGICO	OGGETTIVO OPERATIVO	CODIFICA	SPECIFICO OGGETTIVO OPERATIVO	RISULTATO ATTESO	PESO
CORRADO CANTELE	POTENZIAMENTO DEI SISTEMI DI INFORMAZIONE, COMUNICAZIONE E TRASPARENZA	MONITORAGGIO DEL PROGRAMMA TRASPARENZA	1a	Effettuazione, in qualità di responsabile della trasparenza, di apposito monitoraggio, in sede di prima applicazione del programma della trasparenza	Entro il 31/07/2013 consegna prima relazione sull'avvenuto monitoraggio riferito al programma 2013 con illustrazione stato di avanzamento, eventuali criticità e proposte per un più efficace avanzamento	25%
					Entro il 15/01/2014 consegna relazione finale sui risultati attuativi del programma 2013	35%
		2.a	Ciclo formativo sulla piena operatività del programma del protocollo con maggiore integrazione nell'ambito dell'organico dell'Ufficio Affari generali	Entro il 30/06/2013 - realizzazione del programma di formazione	10%	
	SVILUPPO DI NUOVE TECNICHE DI INDAGINE, CONSOLIDAMENTO E AGGIORNAMENTO DI PROCEDURE E METODI	SVILUPPO OPERATIVITA' SERVIZI DI PROTOCOLLO/ ARCHIVIO	2.b	Sviluppo accessibilità e fruibilità documentale	Entro il 31/10/2013 consegna proposta operativa	30%

Dove non diversamente specificato, il termine per il raggiungimento degli obiettivi è il 31/12/2013.

## **Comportamenti organizzativi**

Per l'anno 2013 i cinque comportamenti organizzativi scelti dal Direttore generale, oggetto di valutazione, sono i seguenti:

### **1. Visione strategica dell'Agenzia in relazione al contesto esterno**

**Attenzione agli obiettivi e alle strategie dell'Agenzia per il perseguimento della propria mission, in relazione all'evoluzione degli scenari di riferimento, e considerazione delle conseguenze sui processi interni dell'Agenzia.**

*Categorie di comportamento osservabili*

- Considerazione del contesto esterno e della sua evoluzione in prevalenza come fattore perturbante del proprio regime operativo abituale;
- Consapevolezza dell'importanza del riferimento costante al contesto esterno e capacità di far fronte ai cambiamenti operativi e organizzativi da essi imposti, in relazione agli obiettivi e strategie dell'Agenzia;
- Interesse e capacità di interpretazione dell'evoluzione del contesto esterno e delle sue dinamiche, e conseguente iniziativa nella proposta e predisposizione di nuove attività e di cambiamenti organizzativi della propria unità operativa.

### **2. Programmazione delle attività**

**Capacità di programmare, gestire e controllare le attività inerenti la propria area di responsabilità, attraverso l'attribuzione efficace di compiti ai propri collaboratori e l'utilizzo ottimale delle risorse economiche e strumentali disponibili, in funzione degli obiettivi prefissati e nel rispetto dei vincoli esistenti.**

*Categorie di comportamento osservabili*

- Programmazione basata esclusivamente sulle attività a regime, e rispetto a prodotti predefiniti;
- Programmazione tenente conto in modo adeguato delle attività e dei tempi necessari per il rafforzamento e l'affinamento dell'accuratezza delle procedure;
- Programmazione attenta alla previsione e alla considerazione adeguata di problemi emergenti e ambiti di intervento e azione, in relazione all'evoluzione del contesto esterno e interno.

### **3. Gestione del sistema Qualità**

**Partecipazione ed efficacia nella gestione corretta del sistema Qualità, con contributo al rafforzamento e al miglioramento continuo.**

*Categorie di comportamento osservabili:*

- Tendenziale rifiuto degli adempimenti e affinamenti procedurali richiesti dal sistema qualità;
- Adeguamento agli adempimenti procedurali richiesti dal sistema Qualità;

- Adeguamento agli adempimenti procedurali, proposte migliorative per il sistema Qualità ed espansione degli ambiti di accreditamento.

#### **4. Sviluppo delle capacità e competenze professionali dei collaboratori**

*Capacità di individuare le necessità di apprendimento e le potenzialità operative dei collaboratori, promuovendone i percorsi di aggiornamento, sviluppo e crescita.*

*Categorie di comportamento osservabili:*

- Il collaboratore meno fa domande e meglio è;
- Promozione di iniziative di formazione e aggiornamento, interne ed esterne all' Agenzia;
- Impegno quotidiano diretto per accrescere consapevolezza e capacità operativa dei propri collaboratori, anche con affido o delega di incarichi adeguati e valorizzazione delle attitudini specifiche.

#### **5. Leadership**

*Capacità di orientare, guidare e motivare le azioni di collaboratori e colleghi in modo efficace e credibile, con la propria autorevolezza, rispetto al raggiungimento degli obiettivi. Capacità di coinvolgere, creare consenso, riducendo le possibilità di conflitto e ottenere un'attiva collaborazione di singoli individui e di gruppi, anche disomogenei.*

*Categorie di comportamento osservabili:*

- Evoluzione tendenzialmente conflittuale dei rapporti con i propri collaboratori, e/o insorgenza di frequenti situazioni di conflitto tra i propri collaboratori;
- Richiamo costante alle responsabilità d'ufficio e ai criteri di professionalità operativa;
- Punto di riferimento nello svolgimento delle attività della propria area operativa e capacità di coinvolgimento dei propri collaboratori, al fine di conseguire in modo partecipato e condiviso gli obiettivi prefissati.